旅館ホテル・施設・団体

人に優しい地域づくりをめざして ⑱

全旅連第14回
人に優しい地域の宿づくり賞

ホテル柳橋（努力賞）

女将の海外のお客さまに対するおもてなし

東京都台東区のホテル柳橋は、外国人客の誘致を積極化し、稼働率の向上を実現した。

JR浅草橋駅から徒歩2分と、交通便利な場所にある同館は、長年ビジネス客を主に受け入れてきたが、稼働率が低下してきたことから、外国人をターゲットに誘客を進めることにした。

東京都のプロモーションに参加し、フランス、オランダ、カナダなどを訪問。2009年11月からは英語を話せる支配人を起用したり、どの客室でもパソコンが利用できるように設定するなどした。

2010年3月からは稼働率が80%近くまで向上。利用客はアメリカ、カナダ、オーストラリアの英語圏をはじめ、フランス、ドイツ、イタリア、スペインなど様々。宿泊客の約8割が外国人となった。

アメリカ人の親子連れが宿泊した際は、同行した乳児がインフルエンザにかかり、女将らが近くの病院を案内。1週間入院して完治し、両親から大いに感謝されたという。

アットホームなホテルと評判の同館。有名サイトのホテル人気ランキングで、台東区の2位になるまでになった。

この欄は全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会主催の第14回「人に優しい地域の宿づくり賞」（厚生労働省後援）にエントリーし、各賞を受賞した、すべての人に優しい地域づくりを進める旅館・地域の先進例を紹介するコーナーです。

ホテル旅館11月の倒産

帝国データバンク調べ

9件、負債65億円

前月比増、前年比は減

ホテル・旅館経営業者の倒産

月	2010年 件数	2010年 負債総額（百万円）	2011年 件数	2011年 負債総額（百万円）
1	7	9,504	11	5,825
2	6	2,025	11	3,810
3	10	4,724	10	22,030
4	11	3,702	16	15,604
5	7	3,078	20	12,943
6	9	3,898	12	9,899
7	5	3,149	9	10,158
8	6	3,999	5	1,320
9	6	3,657	11	5,047
10	6	1,968	5	2,815
11	12	15,879	9	6,474
12	11	7,752		
合計	96	63,335	119	95,925

帝国データバンクによると、2011年11月のホテル・旅館経営業者の倒産は9件、負債総額は64億7400万円だった。件数は前月比4件増加、前年同月比3件減少。負債総額は前月比36億5900万円増加、前年同月比94億500万円減少した。

件数は2カ月連続の1ケタ台。同年上半期（1～6月）は東日本大震災の影響が大きく、すべての月で10件以上の2ケタだったが、下半期は9月のみが2ケタとなっている。

負債総額は4カ月連続で100億円の大台を下回った。

1月からの累計は、件数が前年同期比34件増（40・0%増）の119件。負債総額が同4403億4200万円増（72・6%増）の959億2500万円。件数、負債総額とも、すでに前年1年間の数字を上回っている。

10件、負債4億円 11月の旅行業者倒産

帝国データバンクによると、2011年11月の旅行業者の倒産は10件、負債総額は4億4700万円だった。件数は前月比8件、前年同月比6件のそれぞれ増加。同年で最も多く、初の2ケタ台となった。

負債総額は前月比4億1800万円増加、前年同月比6億2700万円減少。同年では、3月に次ぐ2番目の高い数字となった。

1月からの累計は、件数が前年同期比15件増（48・4%増）の46件。負債総額が同19億7100万円減（44・1%減）の24億9800万円。件数のみ、前年1年間の数字を上回っている。

3ヵ月ぶり前年比増

帝国データバンク調査

11月の全国企業倒産

帝国データバンクによると、2011年11月の全国企業倒産（負債額1千万円以上、法的整理による倒産）は971件で、3カ月ぶりに前年同月を上回った。負債総額は1905億3800万円で、3カ月連続で1千億円台の低水準となった。

件数は前年同月比3・9%増加（36件増加）、前月比7・2%増加（65件増加）した。

業種別では、小売業が前年同月比32・9%の大幅増で、同年の最多となった。サービス業も同19・0%増と大きく増加した。一方、建設業（6・3%減）、製造業（13・9%減）は減少。運輸・通信業、不動産業は横ばいだった。

地域別では、東北が23件で、前年同月比48・9%減。過去10年で最少となった。金融支援策の効果や震災からの復興需要の恩恵によるものとみられる。

このほか9地域中、6地域で前年同月を上回った。中部（同31・4%増）、中国（同66・7%増）、四国（同50・0%増）の増加が目立っている。中部では特に製造業が増加し、年間合計では過去最多となった2009年を上回るペース。

遊園地は8.7%増加

経産省調べ

特定サービス産業、10月の売上

経済産業省はこのほど、特定サービス産業動態統計調査の10月分確報を公表した。対個人サービス業の趣味・娯楽関連7業種の売上は、遊園地・テーマパークが前年同月比8・7%増で、4カ月連続で増加した。ゴルフ場は同4・0%増で、2カ月ぶりに増加した。

遊園地・テーマパークの売上高は474億2800万円。内訳をみると、食堂・売店売上高が同9・1%増、入場料金・施設利用料金収入が同8・3%増。入場者数は一般が同6・9%増、団体が同0・5%増で、合計で同6・2%増加した。入場者ひとり当たりの売上高は、同2・4%増加した。

ゴルフ場の売上高は101億9500万円。このうち利用料金収入は同3・4%増。利用者数は同3・1%増加した。

本だな

ダブルルームを大幅に拡充

羽田エクセルホテル東急

羽田エクセルホテル東急（東京都大田区）はこのほど、ダブルルームを20室から47室に拡充した。羽田空港の再国際化に伴う国内外のビジネスとレジャー利用の宿泊客のニーズに対応した。

空港内の景色が楽しめる人気の高い滑走路側5階にプレミアムダブルルームを新設。約28平方メートルの客室に180センチ幅のシモンズ社製ベッドやゆとりあるワークチェアを備えた。ウォークイン・クローゼットを備えたスーペリアダブルルームは、ベッドサイズを変更して増室。プレミアムダブルルームと同スペックのベッドとワークチェアを導入した。

山本博著 はてな?のワイン ワインがわかる、好きになるQ&A123

柴田書店刊

弁護士で、世界ソムリエ・コンクールの日本代表審査委員も務めた著者が16年前に執筆した本を、このほど大幅に加筆、修正して再構成した。ワインのいろはを語る初級編から、ワインの深部を語る上級編まで12項目にわたり、Q&A方式で読者に語りかけている。

「魚介料理には白ワイン、肉料理には赤ワインはやっぱり正しい?」「ワインは和食にも合いますか」「ワインを保管するための必須4条件とは」などの疑問に、豊富な知識を交えて分かりやすくていねいに答えている。ワインをおいしく飲んだり、うまく保管するコツは、ワインを楽しむ愛好家だけでなく、ホテルやレストランでワインを提供するサービスマンにも参考になりそうだ。

本体1800円+税。発行―柴田書店（☎03・5816・8282）。

室内消臭で女性客誘致

福岡市博多区のプレジデントホテル博多はこのほど、宿泊客へのサービスの一環で、カンキョー（本社・横浜市）の「タービュランス空気清浄機」を導入した。客室のタバコのにおいが消えると評判で、ホテルでは特に女性客の口コミによる集客増を狙っている。

プレジデントホテル博多は客室197室の大型ビジネスホテル。開業当時はビジネスマンの利用が主だったが、ここ数年は女性客の割合が増え、全体の3割を占めるほどになっている。

ホテルではすでに空気清浄機を導入していたが、客室のタバコのにおい対策が利用者のホテル選択のポイントとなっていることから、特にタバコのにおいに効果がある タービュランスを62台採用した。

採用にあたっては3カ月間、数社の空気清浄機を導入して効果を確認。同商品はタバコに対する消臭効果に加え、壁掛け型で唯一、花粉症やインフルエンザなどにも大きな効果が見込めることが採用の決め手となった。

博多駅前のビジネスホテルは3、4年前から開業ラッシュが続き、2010年は九州新幹線の全線開業に合わせて3軒が開業。総客室数は2800室を突破した。

ただ、開業前日に東日本大震災が発生し、国内やアジアからの旅行のキャンセルが続出。ホテルは大きなダメージを受け、厳しい環境は夏休み直前まで続いた。

このような環境下でも同ホテルは手堅い経営で安定した客室稼働を実現。最新型の空気清浄機の導入でさらなる稼働率の向上を狙っている。

▽カンキョー（横浜市中区本町1―3、☎045・664・7774）。

博多のホテル「タバコのにおいに効果」

空気清浄機を大量採用

（上）部屋に取り付けた空気清浄機（下）プレジデントホテル博多のスタッフ

よその旅館ホテル

Q&A

山荘なぎさ（神奈川県・大山）

内海　聖さん

656

豆腐料理が自慢

――歴史のある宿だそうですね。

「江戸初期の創業ですので400年余りになります。私で16代目です。丹沢の大山は古くから山岳信仰の対象で、寺や神社の参拝者をお迎えする宿坊などができて、時代とともに旅館へと変わってきました」

――宿のセールスポイントは。

「一番は料理です。丹沢・大山一帯は百選にも入る名水で知られ、その名水を使った豆腐料理が古くから有名です。当館の自慢も豆腐料理で、そのまま冷奴として食べてもおいしいのはもちろんですが、湯豆腐、揚げだし豆腐、湯葉など、さまざまな料理に腕を奮っています。ヘルシーな料理で女性客を中心に好評です。そのほか季節の山菜や川魚、相模湾の魚介なども お出ししています。料理に満足していただき、リピーターになってもらえるよう一生懸命のおもてなしを心がけています」

――主な客層は。

「首都圏を中心に夫婦、カップル、ファミリーなど年齢を問わずお越しになります。もちろん大山講のお客さまもおります。最近ではパワースポット、山ガールなどのブームで、若い女性のグループも増えています。東京からも近いので、旅行会社の日帰りツアーで食事を楽しむ団体客もいらっしゃいます」

――客室は。

「落ち着いた和室で10部屋です。大山川のせせらぎや小鳥のさえずり、四季の自然が感じられるお部屋です。大山の名水を沸かした風呂も、肌になめらかだと評判です」

――経営の課題は。

「建物は木造2階建てで、趣があると喜んでくださるお客さまも多いので、維持管理に気を配っております」

【1室2人利用で1人1万2600円から】

平成24年 元旦
謹賀新年

国際観光ホテル整備法登録旅館 ゆのくに天祥 代表取締役 新滝徳次 〒922-0298 石川県加賀市山代温泉19-49-1 ☎(0761)77-1234(代) FAX(0761)77-1260
加賀 伝統文化アメニティ ゆのくにの森 代表取締役 新滝淳子 〒923-0393 石川県小松市粟津温泉ナ-3-3 TEL(0761)65-3456 FAX(0761)65-3344

かよう亭 代表取締役 上口昌徳 〒923-0204 石川県加賀市山中温泉東町一丁目ホの二〇 電話(〇七六一)七八一四一〇番 E-mail kayotei@fork.ocn.ne.jp

能登輪島温泉 ホテル高州園 代表取締役 前田義則 〒928-8588 石川県輪島市塚田町21-16 TEL 0768・22・8888 FAX 0768・22・7010

秀峰閣湖月 SHUHOUKAKU KOGETSU 代表取締役社長 小佐野国博 〒401-0304 山梨県南都留郡富士河口湖町河口2312 TEL.(0555)76-8888(代) FAX.(0555)76-8940 http://www.kogetu.com/

湖山亭うぶや 大切なときに大切な人と 代表取締役社長 外川誠 山梨県南都留郡富士河口湖町浅川10 TEL 0555・72・1145

自然のままに 心のままに 下部ホテル 代表取締役社長 矢崎崇 〒409-2947 山梨県南巨摩郡身延町上之平1900 TEL 0556-36-0311(代) FAX 0556-36-1611

全館源泉掛け流しの宿 西山温泉 慶雲館 代表取締役社長 深澤雄一 〒409-2702 山梨県南巨摩郡早川町西山温泉 TEL.0556-48-2111(代) FAX.0556-48-2611

株式会社ホテル銀水荘 代表取締役社長 加藤昌利 稲取銀水荘 〒413-0411 静岡県賀茂郡東伊豆稲取1624-1 TEL(0557)95-2211(代) 堂ヶ島ニュー銀水 〒410-3514 静岡県賀茂郡西伊豆町仁科2287-1 TEL(0558)52-2211(代) 集中予約センター TEL(0557)95-2215

INATORISO いなとり荘 ときいちゆう 季一遊 Réso-Lente 海鮮宿 PESCADO ペスカードいなとり 代表取締役 村木千之助 TEL 0557-95-1234

謹賀新年 「団体のお客様専用オープンキッチン」はじめました 北陸あわら温泉 まつや千千 代表取締役 伊藤和幸 福井県あわら市舟津三一号二四番地 TEL〇七七六・七七・二五六〇

金沢、白山、白川郷への観光拠点に。森林浴露天風呂といろり炭火料理の宿 白山温泉郷 一里野温泉 一里野高原ホテル ろあん 山崎太一朗 〒920-2333 石川県白山市一里野 TEL076-256-7141 FAX076-256-7441 http://ichirino.jp

加賀屋 あえの風 茶寮の宿 "きまま、旅館ライフ" 虹と海 NIJI TO UMI 石川県七尾市和倉温泉 〒926-0192 ☎大代表(0767)62-1111 FAX(0767)62-1121 インターネット http://www.kagaya.co.jp 加賀屋予約センター ☎(0767)62-4111

奈良公園一ノ鳥居横 四季亭 代表取締役 太井富子 〒630-8301 奈良市高畑町一一六三番地 電話(〇七四二)二二一五五三二(代)

びわ湖温泉 紅葉 代表取締役 山下武 電話…077(524)8111

四国こんぴら温泉郷 琴平グランドホテル桜の杜 湯元こんぴら温泉 琴の湯 紅梅亭 代表取締役会長 近兼孝休 代表取締役社長 近兼弘幸 〒七六六-〇〇〇一 香川県仲多度郡琴平町九七七-一 電話(〇八七七)七五-三二一八 FAX(〇八七七)七五-六六〇六

四国道後温泉 大和屋本店 TEL〇八九-九三五-八八八〇 FAX〇八九-九三五-八八八一 http://www.cjh.or.jp/shikoku/yamatoya 会長 奥村武久 社長 奥村保樹
大和屋別荘 TEL〇八九-九三一-七七七一 FAX〇八九-九三一-七七七五 http://www.cjh.or.jp/shikoku/yamatoyabesso 会長 奥村盛弘 社長 奥村保樹

ひと結び・櫻の宿 政府登録国際観光旅館 湯本観光ホテル 西京 代表取締役 社長 兼安二郎 〒759-4103 山口県長門市湯本温泉 TEL 0837-25-3111(代) FAX 0837-25-3517 http://www.sakura-yado.com

大谷山荘 代表取締役社長 大谷峰一 〒759-4103 山口県長門市湯本温泉 TEL(0837)25-3221(代) FAX(0837)25-3434 http://www.otanisanso.co.jp e-mail yumoto@otanisanso.co.jp ISO 9001:2008 QM5307

有馬温泉 月光園 海鵬館 游月山荘 代表取締役社長 奥田眞 天恵興業株式会社 〒六五一-一四〇一 神戸市北区有馬町三一八 TEL(〇七八)九〇三-二二五五(代) FAX(〇七八)九〇三-三二〇一

霧島国立公園 政府登録 霧島山上ホテル 呉竹山荘／桜林山荘 代表取締役 上村輝雄 〒899-6603 鹿児島県霧島市牧園町高千穂3761 TEL. 0995(78)2711 FAX. 0995(78)2132

指宿温泉 ご来賓心の宿 吟松 悠離庵 My温泉ガーデン&離れ 主人 藤岡芳政 〒891-0406 指宿市湯の浜砂むし温泉隣 TEL 〇九九三-二二二-三二三二